



# CREDO

Application mail at second-class postage rates is pending  
at San Juan, Puerto Rico

AÑO XV

(Organo Oficial de la Iglesia Episcopal,  
Diócesis de Puerto Rico)

NOVIEMBRE 1968



El Muy Rdo. J. Antonio Ramos,  
Electo Obispo de Costa Rica  
(Página 6)



## ADVIENTO

Alfa y Omega, es el símbolo de la Estación  
de Adviento. Representa a Dios como "El  
Eterno... el principio y el fin"

(Página 5)



NOV. 28: DIA DE ACCION DE GRACIAS  
(Página 10)



Otrenda Biáfara

(Página 10)

# Editorial

La Iglesia Episcopal de Puerto Rico está entrando en una etapa vital y de madurez como Iglesia, podemos sin reserva afirmar que hemos aceptado el reto que estos tiempos de rápidos cambios, en todas las esferas, demanda de la Iglesia.

La Iglesia Episcopal en Puerto Rico constituye una minoría, a penas llegamos a 4,000 comulgantes, sin embargo estamos encarando valientemente, y sobre todo responsablemente, con lo que Dios nos tiene destinado como Iglesia, como pueblo de Dios.

Una de las formas en que estamos respondiendo con madurez es en lo que respecta al liderato. Ha llegado el momento en que estamos correspondiendo a lo que en el pasado los misioneros sembraron. Y esto lo decimos también sin reserva alguna, ya que mucho tenemos que agradecer a los que en el pasado se dieron a la tarea de sentar las bases de la Iglesia Episcopal en Puerto Rico, decir otra cosa es ignorar a nuestros pioneros, continentales y nativos, que lucharon contra dificultades materiales y físicas en su ministerio y que a pesar de esto supieron sostener y llevar hacia adelante la fe y la acción de la Iglesia, una, santa, católica y apostólica. Hoy, aunque quizás algunos no lo quieran reconocer, estamos empezando a recoger los frutos. Y qué frutos, los mejores frutos: un liderato que hoy se hace sentir, no sólo en Puerto Rico, sino también en la Iglesia nacional y en la América Latina.

Para sostener esta afirmación tenemos que empezar por señalar que desde 1964 tenemos como nuestro diocesano a un Obispo hijo de Puerto Rico, que no sólo ha demostrado su dinamismo y liderazgo en nuestra Diócesis, sino que también lo ha demostrado en la Iglesia Episcopal en América: como actual presidente del Comité de Mutua Responsabilidad y del Sínodo de la Novena Provincia.

Recientemente, un puertorriqueño, el hoy Obispo Víctor M. Rivera, fue consagrado Obispo de la Diócesis de San Joaquín, California, el primer no continental que ocupa un cargo diocesano en los Estados Unidos. Al escribir este editorial nos llega la feliz noticia que otro puertorriqueño ha sido electo Obispo en la última reunión de la Cámara de Obispos. Se trata de la elección del Muy Rdo. J. Antonio Ramos como Obispo de la Diócesis de Costa Rica y a cargo del Centro de Publicaciones Cristianas.

Desde el año pasado contamos con el Padre Miguel Vilar como nuestro primer misionero trabajando actualmente en Guatemala.

En el aspecto ecuménico, tenemos por ejemplo el trabajo en la Universidad de Puerto Rico en la cual estamos dando una fuerte nota ecuménica a través del trabajo de capellanía. Estamos desarrollando este ministerio también en la Universidad Inter-Americana y en el Colegio de Mayagüez.

En el campo social, nuestro liderato se ha destacado, por ejemplo en la organización de la Conferencia sobre "Urbanismo y la Iglesia", la primera en su clase, la cual se celebró hace dos años aquí en Puerto Rico, y que también tuvo un fuerte sabor ecuménico ya que en ella participaron activamente delegados de las Iglesias Romana y Protestante.

Tenemos a nuestro cargo parte del programa federal de Acción Comunal, donde también estamos demostrando nuestro liderazgo. En el trabajo de la organización de la comunidad podemos citar el que nuestra Diócesis está llevando a cabo en el área del Caño de Martín Peña, Santurce.

Nuestro liderato ha mostrado su capacidad para llevar adelante un programa de Diócesis Piloto, destacándose en el aspecto de la planificación el cual ha sido comentado muy favorablemente entre los Obispos en los Estados Unidos, algunos de ellos están considerando implantar en su Diócesis lo que nosotros hemos implantado aquí a través del Programa Piloto.

(Pasa a la Pág. 6)

## CREDO

Applicatin to mail at second-class postage rates is pending at San Juan, Puerto Rico

Organo Oficial de la Iglesia Episcopal  
Diócesis de Puerto Rico

Publicación Mensual - Santurce, Puerto Rico

Año XV OCTUBRE 1968 Número 168

Director: Ilmo. y Rvdmo. Francisco Reus Froylán

Editor: Rev. Padre Francisco Miranda

### TARIFAS DE SUSCRIPCION:

Un Año (Puerto Rico) . . . . . \$1.00

Un Año (Fuera de Puerto Rico) \$1.50

Ejemplar suelto (Puerto Rico) \$0.10

Ejemplar suelto (Fuera de P.R., \$0.15

Tesorero y Administrador: Sr. Gonzalo Lago

Colaboraciones y correspondencia al Editor:

Calle Manuel Guerra 876

Urb. El Comandante; Río Piedras

Puerto Rico 00924, Tel. 769-1963

Suscripciones y todos los pagos al Tesorero:

Apartado 9002, Santurce Sta.

San Juan, Puerto Rico, 00908

Impreso en los Talleres EDITORIAL ADELANTE

Urb. El Comandante, Río Piedras, P. R.

Teléfono 769-8725

## MENSAJE DE NAVIDAD

En la época de Navidad, mas o menos todos nos convertimos en personas "religiosas". En estos días la preciosa historia de Belén vuelve a reclamar nuestra atención y estimular nuestra imaginación. Aún para aquellos indiferentes estos son días de villancicos, golosinas, asaltos, del niño Jesús y las fiestas de Reyes. En fin, en la Navidad tratamos todos de revestirnos de "buena voluntad" y creemos que una sonrisa traerá "paz a los hombres". Pero a pesar de estos esfuerzos fallamos en captar el verdadero espíritu de la Navidad porque la hemos llenado de mitos.

El crear mitos ha llegado a ser una industria muy productiva. Sin ellos la televisión sería un fracaso como medio de propaganda de venta. El actor o actriz y aún los políticos, contratan expertos en "relaciones públicas" para que proyecten al pueblo, a través de mitos, una leyenda vendible y creible de su persona.

El mito es un mecanismo de defensa que trata de encubrir la verdad y que todos aceptamos. Nos hace aceptar "la verdad" sin profundizar en la materia y nos absuelve en lo que realmente es verdad. En materia de fe el mito nos deja en la superficie pero a veces Dios mismo levanta el velo en su eterno proceso de creación y revelación y muy a nuestro pesar y conformidad nos asomamos a lo que está detrás del mito y percibimos algo de lo que es verdadero.

La Navidad es un ejemplo de esto. Insistimos cada año en ridículos árboles de navidad grotescamente adornados, cantamos himnos sentimentales y se nos llenan los ojos de lágrimas recordando días lejanos, asistimos a fiestas de la oficina o factoría y nos alegramos con "espíritos" embotellados, hacemos regalos a los que nos caen bien o a los que estamos obligados a tener contentos y creemos que todo esto es "paz en la tierra, y a los hombres buena voluntad".

Pero Dios rompe esta coraza; agrieta el mito y nos hace ver con claridad pujante el hecho de que nos amó tanto que se hizo hombre y habitó entre nosotros, "Porque hoy le ha nacido a nos un Salvador que es Cristo el Señor". Y ese niño de Belén nos confronta y no hay manera de escapar. No hay nada que infunda menos miedo y ansiedad que un bebé. Pero esta criatura indefensa y frágil revolucionó al mundo. No podemos serle indiferente. Implacablemente nos persigue porque hemos sido siempre suyos--aunque le hayamos rechazado toda la vida.

Y ese regalo de Dios--ese Dios verdadero sin adornos ridículos y grotescos, nos lleva con El al calvario. Pesebre y Calvario. El uno sin el otro no tiene significado porque ambos nos hablan de vida y de amor. A través de los siglos millones han encontrado en aquel singular niño de Belén, una nueva dimensión en sus vidas.

Ante esta terrible realidad nuestros mitos se desvanecen, quizás ellos nos entretengan por un tiempo; pero no tienen valor eterno. "Porque nos ha nacido un Salvador que es Cristo el Señor".

Francisco Reus Froylán

Obispo de Puerto Rico.-Iglesia Episcopal

## Visita de Su Gracia, el Arzobispo de Canterbury, Primado de toda Inglaterra y Cabeza Espiritual de todos los Anglicanos del Mundo



El Arzobispo de Caterbury, Ilmo. y Rdmo. Arthur Michael Ramsey, girará una breve visita a Puerto Rico, el día 25 de febrero de 1969. El Departamento de Relaciones Extra Diocesanas de nuestro Consejo Ejecutivo que preside el Rdo. Sameul Walden, está a cargo de confeccionar el programa para la visita de tan ilustre personaje.

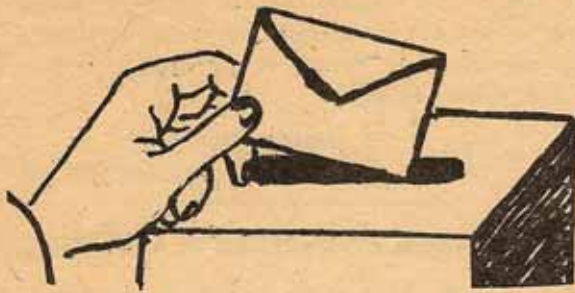
Se ha nombrado un comité timón que atenderá a todas las demandas de la ocasión. Aunque no hay nada oficial todavía, excepto la seguridad de que Su Gracia ha aceptado la invitación de nuestro diocesano, si podemos adelantar que en la noche del 25 de febrero habrá un magno oficio religioso en el que predicará el Primado.

## Cuarto Aniversario de la Consagración de Nuestro Obispo

El día 30 de noviembre, día de San Andrés, nuestro Obispo celebra su cuarto año de su consagración.

Sirva pues, esta nota para una afirmación de CREDO en nuestra Fe Católica y Apostólica preservada en nuestra Iglesia Episcopal; para reafirmación de que somos un solo Cuerpo en la única y legítima Iglesia de Cristo.

Con todo respeto y cariño reiteramos a nuestro diocesano la lealtad en los principios y postulados de la Iglesia y le deseamos las mayores satisfacciones espirituales en su misión apostólica.



## BUZON DEL LECTOR

Muy estimado Padre Miranda:

Permítame felicitarle a usted y a los miembros de la Junta Editora de CREDO por la puntualidad en que se edita nuestra revista diocesana. Su contenido es variado, ameno e interesante. La noticia corta y substanciosa siempre interesa al lector. El "articulote" largo no es atractivo e invita a no ser leído.

Después de esta "pasadita de mano" deseo hacerles llegar dos sugerencias que hago con la mejor de mis intenciones. En la página número 5 de la edición del pasado mes de septiembre se señala lo siguiente: "Consejo de Aviso". ¡Santo Dios! No hay tal cosa. Sí hay un consejo asesor. Asesora a nuestro señor Obispo. Nada avisamos y nos duele que se nos llame avisadores en vez de consejeros. ¿Bién?

En la página 10 de la misma edición se indica "Resignación del Obispo de la América Central". Me imagino que el pobre está muy resignado después de renunciar.

Aunque lo anterior son pequeños detalles creo debemos de evitarlos.

Ruégole aceptes esta crítica como una aportación sincera.

Cordialmente, J.M.R. Ponce.

N. del E.-Gracias a J.M.R. por su "pasadita de mano" y por su crítica, que mucho necesitamos y las esperamos. Sin embargo debemos hacer una aclaración, no por defendernos sino para tranquilizar la conciencia.

En los Anuarios de la Diócesis de 1964 y 1965 aparece "Comité Consultivo"; en el de 1967, "Comité Asesor". Se ha usado también en el pasado y muchas veces en el presente, "Consejo de Aviso", traducción bastante literal de "Council of Advise" (Advise: aconsejar, Avisar, informar). En la traducción al español, editado por el Centro de Publicaciones Cristiana de Costa Rica, aparece traducido como "Junta Consultiva". Como se podrá apreciar ha habido confusión en cuanto a qué título usar. En los Cánones Diocesano aprobados por el Obispo Primado y en vigor desde la pasada Convocación, usan "Comité Consultivo".

En cuanto a la palabra "resignación", la traducimos de "the resignation of Bishop Richards"; (de "to resign": dimitir, resignar, renunciar, ceder; Dicc. Velázquez, inglés-español). Del Dicc. Hispánico Universal, con la equivalencia en cinco idiomas, "Resignación": acción y efecto de resignar; "Resignar", renunciar un beneficio eclesiástico.

Felicito al P. Miranda por incluir en CREDO la sección "Buzón del Lector". Es algo que nunca falta en revistas y periódicos responsables e imparciales. En esas cartas se da, unas veces felicitaciones y honor a quien se cree que lo merece, y en otras, por el contrario se critica o se rebate con caridad fraternal algo que uno cree no es correcto. En este último caso, a la persona que se le critica, no le cae bien, le desagrada.....pero que se va a hacer, mala suerte y paciencia. Aquí va pues mi reflexión para provecho de todos.

En la página 10 de la edición de Sep. leo acerca del programa de verano que llevó a cabo el Muy Rdo. Dean de nuestra Catedral, con la ayuda de un grupo de jóvenes estadounidenses y otro de la Isla. El trabajo según tengo entendido ha sido magnífico, muy bueno. Nuestra felicitación al Padre Antonio Ramos.

Pero deseo hacer una aclaración. En ese programa, tal como aparece en CREDO, yo echo de menos algo muy importante. Las actividades efectuadas en dicho programa fueron, cito: "además de divertir a los niños y mantenerlos fuera de las calles....., se les enseñó algo sobre deportes, dibujo, arte y trabajo manual, costura y lecciones de inglés, bordado y karate. También organizaron excursiones de interés". Magnífico, muy importante todo eso. Pero lo que yo he echado de menos en ese programa es algo muy importante. ¿Es que no aprendieron, no se les enseñó algo de religión? Lamentable es que una institución religiosa no incluya en su programa clases de religión. Espero que las iglesias que se mencionan en la portada de CREDO no hayan omitido en sus programas de verano enseñar algo de religión.

L. A. Ponce



## CONSULTAS DE LOS LECTORES

P. ¿Quién fue el primer Arzobispo de Canterbury?

R. San Agustín fue el primer Arzobispo de Canterbury. Agustín fue un monje que recibió la encomienda por parte del Papa Gregorio el Grande en el año 596 para que fuera como misionero a la antigua Bretaña (hoy

Pasa a la Pág. 9



## El Año Cristiano

El año cristiano es el patrón para que el cristiano conmemore los grandes acontecimientos sobre los cuales se basa nuestra fe. Al igual que la liturgia, el calendario eclesiástico representa un desarrollo de muchos siglos de experiencia cristiana. Une al cristianismo y el tiempo. Su relación con la liturgia es de vital importancia ya que esta convierte al tiempo, a través del calendario de la iglesia, en obra de importancia porque la fe cristiana lo toma en serio.

Se divide el año cristiano más o menos en dos semestres o medios años. El primer semestre, que comienza con el primer Domingo de Adviento y sigue hasta incluir el Domingo de Pentecostés, revive anualmente los principales sucesos de la vida de nuestro Señor. El segundo semestre aplica el significado eterno de las enseñanzas de Jesús a la vida de su pueblo.

La primera "estación" del año cristiano fue la que se encontraba entre la Pascua y Pentecostés. La Pascua de Resurrección, tanto por su origen como por derecho propio es la festividad primaria de los cristianos; "fiesta de las fiestas". Casi todo el Año Cristiano gira alrededor de su fecha. De ahí que aun durante la Cuaresma los domingos no son parte de los cuarenta días de la estación penitencial. Gradualmente se añadieron otras fiestas y estaciones, así para el siglo cuarto se fragmentó la unidad de esta estación, fragmentándola en series de conmemoraciones específicas: las ceremonias para cada uno de los días de Semana Santa; la restricción del Día de Pascua y de Pentecostés a los aniversarios de la Resurrección y del Descenso del Espíritu Santo, respectivamente; en establecimiento del Día de la Ascensión cuarenta días después de la Pascua. El año cristiano vino alcanzar prácticamente su forma presente hacia el siglo catorce. Este desenvolvimiento litúrgico fue el resultado directo del interés en visitar los santos lugares de Palestina, después de haber obtenido la Iglesia su seguridad contra las persecuciones.

Las estaciones del año cristiano son: Adviento, Navidad, Epifanía, Septuagésima, Cuaresma, Pascua y Pentecostés (o Trinidad). Están agrupadas alrededor de las tres fiestas mayores de Navidad, Pascua y Pentecostés.

Además, esparcidas a través del año eclesiástico hay un número de fiestas menores; la mayoría de las cuales conmemoran sucesos en la vida de nuestro Señor (como la Anunciación, la Presentación, la Transfiguración) y de los discípulos.

El año cristiano comienza el domingo más cercano al día de San Andrés, que es el 30 de noviembre. Este domingo es llamado el Primer Domingo de Adviento. Puede variar entre el 27 de noviembre y el 3 de diciembre. Puesto que la fecha de la Pascua, sin embargo es variable (el primer domingo que sigue a la primera luna llena después del equinoccio vernal) hay que hacer adaptaciones en ambas mitades del año cristiano debido a esto. La Pascua puede ocurrir tan temprano como 22 de marzo o tan tarde como el 25 de abril. Puesto que la Epifanía (6 de enero) es una fecha fija; puede haber tan pocos como un solo domingo después de Epifanía (si la Pascua cae tarde en el año). De igual manera, en la segunda mitad del año eclesiástico puede haber tantos como veintiseis domingos después de Trinidad si la Pascua es tarde.

El Año Cristiano es un calendario por el que recordamos y revivimos cada año los principales acontecimientos y creencias de nuestra fe. Al hacer esto; oímos los más grandes pasajes de la Biblia. En el curso de cada año escuchamos también todo el evangelio. Cada estación y festividad del año cristiano debe ser para nosotros de nuevas tentativas de un advenimiento, una venida en el corazón de los fieles creyentes.

## ESTACION DE ADVIENTO

La palabra Adviento quiere decir "venida" y se refiere a la venida de Cristo que celebramos en Navidad. El primer domingo de adviento es el día de año nuevo para los cristianos, ya que en este domingo comienza nuevamente el ciclo del Calendario Eclesiástico.

La estación de adviento es una de anticipación preparatoria para el nacimiento de nuestro Señor. Pero tiene que ver no sólo con la venida de nuestro Señor a la tierra, sino también con su venida a nuestros corazones, y con su segunda venida el día final.

El color litúrgico es morado, color que se usa también en la Cuaresma. La estación no es penitencial en sí, sino que es más bien de anticipación y preparación. Desgraciadamente la verdadera nota de Adviento se perdió hoy día debido a la comercialización de la Navidad. Esto se refleja cuando se dice que el Cuarto Domingo de Adviento es el Domingo Navidad. La celebración de la Navidad no debe ser anticipada; ésta permanece el día mismo y a la estación que inicia.

Celebramos pues el Adviento en su verdadero significado: Como anticipación preparatoria para el nacimiento de nuestro Señor, no sólo con su venida a la tierra, sino también con su venida a nuestros corazones.

## DEAN RAMOS, ELECTO OBISPO DE COSTA RICA



El Muy Rdo. J. Antonio Ramos, Deán de la Catedral de San Juan Bautista de la Iglesia Episcopal; ha sido elegido primer obispo latino de la Diócesis de Costa Rica. Su elección tuvo lugar en reunión de la Cámara de Obispos de la Iglesia Episcopal en Augusta, Georgia, el 22 de octubre de 1968. Fue nominado por un comité de clérigos y laicos de la Iglesia Episcopal en Costa Rica.

El nuevo obispo será el más joven de la Iglesia Episcopal en el mundo. Hay más de 500 obispos y 50 millones de fieles en la Comunión Anglicana mundial. El obispo electo Ramos será consagrado en San José, Costa Rica el 10 de enero de 1969 por el Ilmo. y Rdmo. John E. Hines, Obispo Presidente de la Iglesia Episcopal, el Rdmo. Francisco Reus Froylán, Obispo de Puerto Rico y el Rdmo. David E. Richards, Obispo de Costa Rica.

La recién creada diócesis consiste de la República de Costa Rica, en donde la Iglesia Episcopal ha estado laborando por más de 75 años. El trabajo de la Iglesia está concentrado mayormente en la capital y en la zona costanera del este. Ha habido estrecha relación en el trabajo de la Iglesia Episcopal en toda América Central, donde actualmente existen cinco diócesis y tres obispos. La nueva diócesis forma parte de la Novena Provincia de la Iglesia Episcopal que preside el Obispo Reus y que incluye las diócesis la Iglesia Episcopal en Méjico, Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panamá, Colombia, Ecuador, República Dominicana, Islas Vírgenes y Puerto Rico.

El obispo electo Ramos ha ejercido todo su ministerio desde la Catedral de San Juan Bautista en Santurce, donde comenzó sus labores en el 1962. Se ha destacado como líder religioso dentro y fuera de su propia denominación y como participante en distintas actividades comunales y cívicas. Es natural de Yauco, cursó sus estudios elementales e intermedios en Maricao y se graduó de la Escuela Superior del Colegio San Justo. Terminó sus estudios universitarios en el Ripon College en Wisconsin con un Bachillerato en Artes en 1959. En el 1962 se graduó del Episcopal Theological School en Cambridge, Massachusetts con un Bachillerato en Divinidad. Fue ordenado diácono en junio de 1962 y presbítero en diciembre del mismo año. Se casó con la Srta. Minerva Peña Vallés el 13 de julio de 1963. Tienen dos hijos.

# Sabía Ud. que:

... En el presente la Diócesis Episcopal de Puerto Rico tiene 35 iglesias establecidas.

... Que en 1898 o antes sólo había establecidas dos iglesias en la Diócesis.

... Que desde 1900 a 1920 (20 años) la Diócesis sólo tuvo un aumento de 3 iglesias establecidas haciendo un total de 5.

... Que la década del 1921 al 1930, refleja el mayor número de iglesias organizadas que fue de nueve; ocho de ellas son rurales.

... Que el período de 1961 al presente se han organizado ocho iglesias, siete de ellas son en áreas urbanas y una rural (Bo. Pastillo, Ponce).

... Que la distribución de las iglesias entre urbanas y rurales en la actualidad es: 19 urbanas y 15 rurales.

... Que el número de comulgantes en 1963 era de 3,636.

... Que el número de comulgantes en 1967 fue de 3,709, es decir que en cuatro años sólo hubo un aumento de 73 comulgantes.

... Que el presupuesto de la Convocación en 1964 fue de \$16,665.00 y en 1968 es de \$69,088.53.

... Que los ingresos locales en las parroquias y misiones en total fue de \$98,712.00 en el año 1963.

... Y que en 1967 fue de \$114,223.00; hubo un aumento en cuatro años de \$15,511.00.

... Que en 1963 el total de sacerdotes activos era de 33 y que en la actualidad hay 34; de éstos 6 están trabajando en ministerios especiales (no están a cargo de iglesias)

---

## EDITORIAL (Continuación)

Decimos todas estas cosas, porque es bueno y saludable señalarlas y creemos que la Iglesia sólo crece cuantitativamente y no cualitativamente.

Es cierto que quizás nos falte mucho por llegar al sostén propio de nuestra Diócesis, y nos hallamos sinceramente agradecidos por los beneficios materiales y espirituales que hemos recibido y estamos recibiendo de la Iglesia madre.

---

## IMPRESIONES DEL SR. OBISPO

## REUNION MEMORABLE

Como obispo en la Iglesia de Dios me llena de júbilo la elección de nuestro amado hermano en Cristo, Antonio Ramos Orench como obispo de la diócesis de Costa Rica. Antonio Ramos Orench, deán catedralicio, es joven pero sabio y necesita las oraciones de todos especialmente en estos días ansiosos en que se prepara para emprender una nueva brega en una tierra que todavía no es suya.

Como obispo de Puerto Rico, me entristece el pensar que no solamente he perdido a mi deán, sino a un fiel amigo y colaborador.

La elección del obispo electo Ramos tuvo lugar en una reunión histórica de la Cámara de Obispos de la Iglesia Episcopal celebrada en Augusta, Georgia. Otros obispos electos fueron los siguientes: Ven. Edward Haynsworth, Nicaragua y Honduras; Rev. Constancio Manguramas, Filipinas; Very Rev. William Spofford, Oregon Oriental (E.U.) Por primera vez en la historia de la Iglesia Episcopal se tuvo una reunión conjunta formal con otros obispos de la Comunión Anglicana. La Cámara de Obispos Americana y la Canadiense se reunieron por cinco días para discutir conjuntamente problemas comunes a ambos cuerpos. Esta reunión conjunta discutió asuntos de Lambeth, problemas sociales, el ministerio, trabajo de ultramar, intercomuni6n, ecumenismo y relaciones con las Iglesias Romana y Ortodoxa.

Se vislumbró un Concilio Regional Norte Americano que habrá de reclutar y entrenar misioneros y planificará estrategia misionera. La vasta experiencia de la Iglesia Canadiense en trabajo rural acoplada a la rica experiencia de la Iglesia Episcopal en la experimentación urbana podrán ser compartidas y aunadas a un solo propósito.

Como comentario personal quisiera añadir que desanima mucho la resistencia de un sector de la iglesia en encararse con fe y optimismo a los grandes cambios que se evidencian. En este particular la reunión de Augusta fue una decepción. Tal parece que la palabra "renovación" es una "mala palabra" para muchos. Sin embargo creo que Augusta, aunque tímidamente, dió testimonio de involucración vital en los issues que confrontan a la iglesia y al mundo.

El papel de la Iglesia en esta extraordinaria e histórica época, es guiar los cambios radicales hacia un marco de referencia de honda preocupación por valores legítimos. En este proceso la Iglesia debe, si cumple con su primerísima función profética, identificar, respaldar y celebrar las fuerzas de cambio operantes en el mundo hoy. ¿Cuándo hemos de percatarnos de que la Iglesia está obligada a leer las señales de los tiempos y responder al Espíritu Santo cuando nos habla en estos días? ¿Cuándo hemos de entender que el proceso de renovación ha de continuar con o sin la Iglesia?



## Orfeón Dominicano visitará a Puerto Rico

El 21 de Diciembre llegarán a Puerto Rico, el Orfeón Masculino San Andrés. Este Coro compuesto por 25 jóvenes de la República Dominicana, vienen a la Isla con el fin de estrechar más los lazos de amistad entre ese pueblo y el nuestro. La mayoría de ellos son estudiantes del Colegio Episcopal San Andrés que dirige el Padre Telesforo Isaac. Otros son miembros activos de la Iglesia. El itinerario que han preparado, bajo la dirección del Seminarista Melvin Reyes cubre del 21-23 de Dic. Visitarán y cantarán en varias iglesias en el área metropolitana de San Juan.

## NOTA

Para todos aquellos episcopales de esta Diócesis que quisieran materializar su afecto y mejores deseos para el Obispo-Electo Ramos. Todos tendremos oportunidad de hacerlo contribuyendo a un fondo "por-vestimentas episcopales" que habremos de presentarle a Tony en nombre de toda la Diócesis. Esperamos que cada sacerdote y su feligresía tomen parte en este regalo. Favor de enviar su contribución antes de fines de año al Sr. Gonzalo Lugo, tesorero diocesano.

## Lector de C R E D O:

RENUEVE SU SUSCRIPCION LO ANTES POSIBLE

PROPAGUE NUESTRA REVISTA.

REGALE SUSCRIPCIONES A C R E D O



## A TRAVES DE LA DIOCESIS

### JOVENES DE LA TRANSFIGURACION OFRECERAN DRAMA NAVIDEÑO

La Sociedad de Jóvenes Episcopales de la Iglesia La Transfiguración, Bo. Rubias, Yauco, anuncian que están preparando un programa de Navidad. Este se titulará: "Aurora Resplandeciente", tomarán parte del mismo un buen número de jóvenes representando varios pasajes de la Biblia. El drama empieza con las profecías de Isaías y continúa con su realización en el Nuevo Testamento con el nacimiento del niño Jesús. Este programa se llevará a efecto el 25 de diciembre. Animo y triunfo le auguramos a estos jóvenes episcopales.

### NUEVOS MIEMBROS EN LA FACULTAD DEL COLEGIO DE LA CATEDRAL

El Colegio de la Catedral cuenta este año con nuevos miembros en su facultad, éstos son: Sra. Aida Torres, Kindergarten; Sra. Consuelo Miranda, 1er. Grado; Srta. June Almond, 3er. Grado; Sra. Kathy Hernández, 4to. Grado; Srta. Kay Nissen, Inglés; Sra. Sonia Rentas, Ciencia; Sra. Sonia Rentas, Ciencia; Srta. Raquel Escudero, Español; Sra. Dorisoraída Quiñones, Ciencia; y Srta. Shirley Minnck, Inglés.

### MISION INDUSTRIAL NOMBRA JUNTA PROVISIONAL DE DIRECTORES

Como primer paso para llevar a la acción el proyecto de la Misión Industrial, se ha nombrado una Junta Provisional de Directores. Los miembros de la Junta son: Rdo. Clemente Bobonis, Iglesia Bautista; José A. Cay, Asoc. Ind. de Maquinistas; Augusto N. Durán, Pres. Asoc. de Industriales de Puerto Rico; Víctor García, Instituto de Relaciones del Trabajo; M. R. López Valedón, Int'l General Electric, P.R. Inc.; Padre Enrique Oslé, Iglesia Católica Romana; Petroamérica Pagán de Colón, Fundación de Hogares para Trabajadores; Muy Rdo. Antonio Ramos, Iglesia Episcopal; Heli Rivera, Zinsco Electrical Products; Calixto Rodríguez, Admin. Renovación Urbana y Vivienda; Carmelo Sánchez Cabrera, Autoridad de las Fuentes Fluviales; Thomas Tilley, Tilley & Esteves, Abogados; Jorge Treviño, United Steelworkers Union; Rdo. Samuel Velez, Iglesia Presbiteriana Unida; Oscar Prieto, Ayudante Ejecutivo; a cargo del Desarrollo Industrial de Fomento; y Cecilia C. Howell, Directora, Programa de Experiencia de Trabajo para jóvenes secretarías.

La última reunión de la Junta dió la luz verde al primer programa de acción del Proyecto. Esto es el diseño

y ofrecimiento de un curso comprensivo en relaciones humanas para supervisores de primera línea en la industria. Se espera que el curso estará listo para empezar en Enero.

### FONDO ESPECIAL EPISCOPAL PARA LA CRISIS URBANA ASIGNA \$25,000 AL PROYECTO DEL CAÑO DE MARTIN PEÑA

El programa de organización de la comunidad en el Caño Martín Peña, Santurce, ha recibido una asignación de \$25,000. Este dinero proviene del Fondo Especial para la Crisis Urbana del Concilio Ejecutivo Nacional de la Iglesia Episcopal.

### RENOVACION SANTUARIO DE LA CATEDRAL

El Rdo. Eugene Cromett, Profesor de Arquitectura en la Universidad de Puerto Rico y el arquitecto de la Diócesis, han preparado un plan maestro para el interior de la Catedral el cual se espera esté listo para noviembre 15.

El cabildo de la Catedral también aceptó la recomendación para la instalación de un nuevo altar y para remover el altar actual. Se espera que para el 15 de diciembre se haya hecho este trabajo.

### PARTIDA DEL RDO. TOMAS ANTHONY

Una partida que nos entristece es la de Tomás Anthony, quien ha de dejarnos a principio de diciembre. Tom ha sido nombrado por el Primado de nuestra Iglesia a formar parte de la oficialidad del Concilio Nacional de la Iglesia Episcopal en Nueva York. En su nueva asignación trabajará como consultor en ministerios experimentales nuevos en América Latina y áreas de habla hispana en Estados Unidos. Su título oficial es "Asociado en Experimentación y Desarrollo" (Sección de Servicios Experimentales y Especializados). El mantendrá su residencia canónica en esta diócesis. Como sacerdote nuestro nos alegramos que haya sido escogido por nuestro Primado, el Sr. Obispo Hines para tan importante puesto. El Padre Anthony ha sido uno de los sacerdotes que más se ha dado a la obra de nuestra Iglesia en Puerto Rico y que más se ha identificado con la realidad del Puerto Rico de hoy.



**NUEVO COORDINADOR DE LOS PROGRAMAS PILOTOS DIOCESANOS**

El Obispo Reus Froylán, ha anunciado el nombramiento del Padre Francisco Ramos como Coordinador de los Programas Pilotos y Diocesanos. El Padre Ramos vendrá a ocupar la posición dejada por Tom Anthony hasta que termine nuestro contrato como Diócesis Piloto con el Concilio Nacional en junio de 1969.

**EL SR. GONZALO LUGO, ADMINISTRADOR DE LA DIOCESIS OFRECERA CURSILLO EN EL SEMINARIO EPISCOPAL**

El Sr. Gonzalo Lugo, Administrador de la Diócesis y miembro del Gabinete del Sr. Obispo, Rdm. F. Reus Froylán, ha sido invitado por la facultad del Seminario Episcopal del Caribe a ofrecer un cursillo sobre Finanzas Parroquiales. Felicitamos al Seminario por su sabia decisión de usar recursos diocesanos, y muy especialmente personas de probada competencia en su profesión, como lo es el Sr. Lugo.

**HOSPITAL SAN LUCAS ADQUIERE TERRENOS**

El Hospital San Lucas ha adquirido cinco cuerdas de terrenos a un costo de \$80,000. Estos terrenos, adyacentes al Hospital, servirán para llevar a cabo el programa de desarrollo y extensión que tiene en proyecto la administración del Hospital, bajo la dirección del Sr. Jaime Maldonado.

El proyecto consiste en proveer facilidades adicionales a las ya existentes; tales como construir un nuevo Hospital de Diagnóstico y Tratamiento, así como de Salud Mental; y construir residencias para empleados y oficinas para médicos.

Con la participación de delegados de Costa Rica, Méjico, Guatemala, Rep. Dominicana y Puerto Rico, se celebró en P. R. el primer seminario de Vida Familiar auspiciado por el Concilio Mundial de Iglesias, el Concilio Nacional de Iglesias de E.U. y el Concilio Evangélico de P. R. Esta importante actividad estuvo dirigida por la Leda. Emily Dixon de Ruiz.

Con el propósito de introducir en P. R. el Curso Nueva Vida en Cristo, para la Escuela Dominical y otras actividades de la iglesia, estuvieron en Puerto Rico los líderes de la Comisión Evangélica Latina Americana de Educación Cristiana, los Rdos. Frederick Tinley, con oficinas en Chile y Rubén Castañeda, de Méjico. Como resultado de esta visita se ha formado un Comité de Estudio y Promoción de este curso.

La Décima-Quinta Asamblea Anual del Concilio se llevará a cabo en la Primera Iglesia Bautista de Ponce, durante los días 14-16 de nov.

El Sec. Ejecutivo del C.E., Rdo. Rivera Rodríguez, recibió una placa de reconocimiento por la labor espiritual que lleva a cabo a través de WAPA T.V. y WOLE T.V.

**OFRENDA BIAFARA**

Según informe del tesorero diocesano, la ofrenda para Biáfara fue recolectada en las siguientes Iglesias:

Catedral (Americana)	\$175.24
San Esteban	50.43
San Andrés	45.00
Santa María Virgen	130.00
Encarnación	17.90
Buen Pastor	286.50
Sagrada Familia	11.62
San José	23.90
San Rafael	8.29
San Pablo	13.06
San Francisco de Asís	31.60
Transfiguración	50.00
San Bartolomé	10.00
Ascención	10.00
Santa Cecilia	5.00
Anunciación	5.00
San Juan Apóstol	1.10
San Mateo	15.00
Santa Cruz	15.00
Tanto Tomás	18.00
Capilla San Lucas	11.52
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 933.46</b>

**CONSULTAS DE LOS LECTORES**

(Continuación)

Inglaterra). Cuando Agustín llegó a Kent, Bretaña, se llevó la gran sorpresa porque lejos de encontrar hostiles paganos recibió un feliz recibimiento por parte de Ethelberto, Rey de Kent, quien se había casado con una princesa franca llamada Berta, que era cristiana, y había obtenido permiso para traer consigo como su capellán, a un Obispo franco. Es decir, que cuando Agustín llegó a Bretaña ya el culto cristiano se celebraba en la Iglesia de San Martín, en Canterbury. Es digno de notarse que esta pequeña iglesia de piedra está aún en uso, y se dice que es la iglesia más antigua del mundo. El Rey Ethelberto le concedió permiso a Agustín y su comitiva para que realizaran labor misionera y no tardó mucho en bautizarse él mismo. Un año después, el 16 de noviembre de 597, San Agustín fue consagrado Obispo de este nuevo campo misionero, estableciendo su residencia en Canterbury, donde edificó su propia iglesia sobre la ruina de otra británica que descubrió dentro de las murallas de la ciudad. A esta iglesia se le dió el nombre de Iglesia de Cristo, nombre por el que se conoce la actual Catedral de Canterbury. [F.M.]

(Toda consulta debe enviarse al Editor)



CON MOTIVO DEL  
DIA DE ACCION DE GRACIAS  
—  
DANDO GRACIAS A DIOS



EL ACTO DE DAR GRACIAS es la expresión de una actitud del espíritu, es decir el sentido de gratitud. Esta actitud es un elemento importante de la formación del carácter de la persona. Un muchacho que por nada se muestra agradecido no es muy simpático. Se puede decir lo mismo de un adulto. Jesús se fijó en la falta de esta actitud por de los leprosos (S. Lucas 17:11-19). Diez fueron sanados, pero solamente uno regresó para agradecerle. El comentario de Jesús fue: "¿No son diez los que fueron limpios? ¿y los nueve dónde están?"

Para un cristiano hay dos razones por las cuales la gratitud es importante y necesaria. En primer lugar, es un reconocimiento por su parte de que los bienes de la vida vienen de Dios. Es fácil de olvidar eso y llegar a pensar que todo lo hemos conseguido por nuestros propios esfuerzos y capacidades. De esta manera perdemos nuestro sentido de dependencia en Dios, lo que es un factor importante en la religión. Si recordamos que "toda buena dádiva y don perfecto es de lo Alto que descende del Padre de las luces" (Santiago 1:17), estaremos siempre agradecidos y nos sentiremos dependiente de El y en íntimo contacto con El cada día.

En segundo lugar este reconocimiento nos ayuda a mantenernos humildes. San Pablo escribió así a sus amigos en Corintios: "Porque ¿quién te distingue? o ¿qué tienes que no hayas recibido? Y si lo recibistes, ¿de qué te glorias como si no hubieras recibido?" (I Cor. 4:7).

A veces se dice que la gratitud no es algo que se puede exigir. Tiene que surgir espontáneamente del corazón. Es verdad, pero es posible cultivarla. Enseñamos a los niños que al recibir alguna cosa, deben decir gracias. Les explicamos también que lo que recibe es una expresión de cariño y que es algo que apreciamos. Así por la práctica y sugerencias despertamos un sentimiento de gratitud en ellos. El acto mismo tiende a despertar el sentimiento de gratitud. Por eso no debemos descuidar el acto.

El Salmista nos dice:

"Entremos en su presencia con acciones de gracias; y cantemos alegres con Salmos". (Salmo 95:2)

"¡Entrad en sus puertas con acciones de gracias, y en sus atrios con alabanzas!" (Salmo 100:4)

(Tomado de Lecciones Cristianas)

"Padre Misericordiosísimo, que has bendecido las labores del labrador en las cosechas de los frutos de la tierra; Te damos humildes y cordiales gracias por esta tu munificencia; rogándote continúes tu bondadoso amor más y más, para gloria tuya y beneficio nuestro; mediante Jesucristo nuestro Señor. Amén. (Colecta del Día de Acción de Gracias).



El domingo 1 de Septiembre comencé mi programa de visitas haciendo mi Visita Pastoral a la Iglesia de la Resurrección en Manatí. Mi esposa Doreen y la hija del Padre Wilbur Fogg, compañero nuestro en las bregas religiosas de años atrás, me acompañaron. Después de la Santa Eucaristía se le ofreció un delicioso desayuno a todos los presentes y en el curso del mismo se me hizo un magnífico regalo de dos camisas de vestir. Como de costumbre me reuní con la Junta de la Misión e inspeccioné los libros. Terminada la reunión pasamos a la residencia de una de las más antiguas familias de la Iglesia: Jesús Sierra y familia; y celebramos nuestra hermandad en Cristo saboreando una magnífica comida bajo unos frondosos árboles de mangos.

Pasa a la pag. 11



Como habrán de suponer mis lectores, después de dos meses y medio de ausencia, la mayoría del clero quería verme—no precisamente para saludarme—y pasé la semana del 2 al 7 de septiembre en mi despacho entrevistándome con un gran número de personas que peregrinaron a las oficinas episcopales para consultarme o para ser consultados por este servidor sobre el estado y salud de la Iglesia. Añádale a ésto un mare nostrum de correspondencia e invitaciones a actos oficiales y sociales.

Mi segunda Visita Pastoral la hice a Santa María Virgen, en Ponce. El sábado por la tarde me reuní con la Junta de la Escuela Parroquial y cené con la Junta Parroquial. Ambas reuniones fueron muy productivas y ambas juntas se han sumado a una empresa común: la independencia económica de la parroquia. El domingo desempeñé mis funciones episcopales y tuve ocasión de saludar a una nutridísima feligresía. Regresé a San Juan el domingo por la tarde.

Durante la semana me reuní con el Consejo Ejecutivo, el Cabildo Catedralicio, la Junta del Colegio San Justo; el dean del Seminario, el Arzobispo de San Juan y otras personas. Pude adelantar en la atención a la correspondencia y otros asuntos que siempre requieren la aprobación del Obispo.

El sábado 14 salí para Yauco pero hice escala en Ponce en donde tuve una magnífica reunión con la Junta de la Casa San Miguel. En otra ocasión podré decir más (o lo leerán en CREDO) de los planes para un nuevo centro en Ponce. Cené y pernocté con la simpática familia Escolano en Yauco y el domingo hice mi Visita Pastoral a las misiones de Santa Cecilia en Ensenada y la Anunciación en Rancheras. Mi hija Pamela me acompañó al regreso y ya en San Juan cenamos con el Obispo Horace Donegan de Nueva York, quien visitó a Puerto Rico después de los rigores de Lambeth. Mi hija Carolyn ingresó esa noche en un hospital con una fiebre misteriosa. Estuvo hospitalizada toda una semana.

El lunes 16 salí para Visalia, California, a tomar parte como uno de los obispos presentadores, en la ceremonia de consagración del Obispo Victor Rivera, segundo puertorriqueño en ser elevado al Episcopado. Pasé la noche del 16 en Altadena, Los Angeles, con los esposos Richard y Ann Harms (Padre Harms fue sacerdote de es-

ta diócesis) y el 17 salí para Visalia. La ceremonia de consagración fue una experiencia emocionante e inolvidable. El Obispo Rivera y un servidor trabajamos juntos en la Central Mercedita antes de comenzar nuestros estudios y por dos años asistimos al mismo seminario. Hubo una buena representación horincana en este acto entre otros los Canónigos Ruiz y Alvarez y el Sr. Jaime Maldonado. Debido a compromisos inaplazables me vi precisado a regresar inmediatamente después de la ceremonia.

El viernes 20 celebré con la familia el cumpleaños de Doreen y pasé la mañana del sábado atendiendo a la correspondencia que se acumuló durante mi ausencia californiana.

Hice mi Visita Pastoral a San José, Caimito, el domingo 22. La reunión con la Junta fue muy productiva. Estoy muy impresionado con la iniciativa y madurez de nuestros laicos y sobre todo con su sentido de responsabilidad. En mis cuatro años de obispo he notado un verdadero crecimiento en este particular. De hecho podría decir que en donde los laicos manejan sus propios asuntos, encontramos, una feligresía saludable. Las fuerzas retardatorias de nuestro trabajo son aquellas que ignoran al laicado.

Pasé el resto de la semana en las labores corrientes del administrador y pastor (¿será cierto que el administrador mata al profeta?) incluyendo una interesante entrevista con el secretario de Justicia, don Pepe Aponte, en conexión con el posible indulto de un miembro de nuestra iglesia. El viernes 27, toqué la guitarra en una comida fiesta de las feligresías catedralicias y pasamos una velada entretenida.

El sábado 28, salí para Ponce a presidir las fiestas titulares de la Iglesia y Casa San Miguel. Esa noche participamos de una animada fiesta en la cancha y patio de la misión y fuimos obsequiados con una sabrosa comida preparada por damas de la feligresía. Me hospedé con el P. Rodríguez y familia. Al día siguiente, fiesta de San

Miguel Arcángel, celebré, confirmé y prediqué. Me reuní con la Junta de la Misión e hice una visita a la capilla y varios hogares del Barrio Mameyes. Nuestra diócesis tiene en esta barriada una obra religiosa-social efectiva bajo el liderato del Padre Luis Rodríguez y el laico, Sr. Casillas.

El lunes 30 visité el taller San Pablo en la cárcel de Distrito y otras dependencias. ¡Es extraordinario ver el cariño y respeto que sienten los confinados por nuestras hermanitas! Visité la Clínica Císla, dependencia del Hospital de Distrito en donde se rehabilitan drogadicotos. Me entrevisté con oficiales de la Junta de Libertad Bajo Palabra y almorcé con el Padre Trevathan y señora. A las 4 presidí la reunión de la Junta de Casa San Miguel y a las 8 la Junta de la Escuela de Enfermería de San Lucas. A las 10:30 p. m. el Sr. Lugo y un servidor salimos de Ponce en coche después de un fin de semana largo y cargado pero muy estimulante.

## LA IGLESIA A TRAVES DEL MUNDO

ECUMENICAMENTE HABLANDO



La Iglesia Católica Romana y la Iglesia Anglicana en Africa del Sur, ha creado una comisión conjunta que promete una estrecha colaboración entre estas dos comuniones. La comisión, formada por diez personas, tiene las mismas características de la comisión conjunta establecida al nivel internacional por el Papa Pablo VI y el Arzobispo de Caterbury, el Ilmo. y Rdmo. Arthur Michael Ramsey.



La Junta General del Concilio Nacional de Iglesias de los E.U., se reunió en su tercera y final sesión de este año, sept. 12-13, en Houston, Texas. La agenda de estas sesiones trató sobre el programa general del C.N.I., sobre la crisis en la nación, declaración sobre la defensa y desarme, abolición de la pena de muerte, y de un guía para ser usado por las iglesias para desarrollar una política de buenas adquisiciones y servicios.



Recientemente fue creado en Valligby, Suiza, un Comité Internacional para la celebración del Día Mundial de Oración. Este día se originó hace 82 años y hoy es celebrado en 127 naciones. El tema para el Día Mundial de Oración para 1969 será: "Creciendo Juntos en Cristo". Se observará el primer viernes de marzo de 1969.



La Semana Litúrgica de 1968, un evento que celebra la Iglesia Católica Romana todos los años, fue celebrada en Washington, D.C., agosto 19-22. El tema de este año fue: "La Revolución y la Respuesta Cristiana". Entre las músicas litúrgicas presentadas estaba una Misa en Jazz Rock, escrita por un sacerdote episcopal.



Ciento veinte Obispos Católicos Romanos franceses, declararon recientemente que el uso de los contraceptivos es malo, pero "no siempre pecaminoso". La declaración de los Obispos franceses arguye que el uso de los anti-conceptivos involucra un conflicto entre dos deberes del matrimonio, la procreación y la felicidad de la vida matrimonial. Cuando estos dos deberes están en conflicto, debe dejarse a los esposos la decisión de cuál de ellos debe imperar.



El Obispo Anglicano de Guyana, el Rdmo. Alan J. Knight, recientemente fue criticado en un editorial del periódico "The Mirror", por su apoyo a una acción severa para refrenar las huelgas en este país. El Arzobispo, en un artículo que escribió en el periódico diocesano, declaró enfáticamente que las "verdaderas epidemias de huelgas" que han azotado a Guyana desde que ésta obtuvo su independencia, hace a penas dos años, ha debilitado la economía y posiblemente alejado nuevos inversionistas.

El Arzobispo también declaró que los trabajadores no siempre son responsables de estas huelgas, las cuales calificó como "la última arma". "The Mirror" es el vocero del Partido (Pro-Comunista) Progresista del Pueblo.



La Capital de Ghana, Accra, tendrá muy pronto un nuevo Obispo en el Rdmo. Ishmael Samuel Mills Lemaire. El nuevo Obispo fue educado en el Colegio San Agustín de Kumasi, Ghana, y ha sido asistente del Obispo de Accra desde 1963.



La Iglesia Anglicana de la Santísima Trinidad, Toronto, Ont., Canadá, ha desbaratado diez bancos del fondo del santuario convirtiéndolos en camas para acomodar a jóvenes americanos que han llegado a esta ciudad para evitar ingresar en el ejército. Un miembro del concilio de la parroquia describió este esfuerzo como: "el papel tradicional de la Iglesia--un santuario".



El Concilio Mundial de Iglesias ha enviado un segundo equipo a Nigeria compuesto por un médico, dos enfermeras y dos trabajadores sociales, todos daneses, en un esfuerzo por asistir a las víctimas de la guerra civil que azota a este país.